

# Energizer

## recharge®



Best used with *Energizer®* NiMH batteries  
Utilisation optimale avec les piles NiMH *Energizer®*  
Mejor si se usa con pilas NiMH *Energizer®*  
Melhor se usado com baterias *Energizer®* NiMH



## Thank You for Choosing the *Energizer Recharge® Universal Value Charger*

Please read this manual before you use the charger, and save it for reference.

**Batteries:** Nickel Metal Hydride (NiMH) Rechargeable batteries

**Sizes:** AA, AAA, C, D, 9V

**Recommended:** *Energizer®* NiMH Batteries

### CHARGING

#### 1. Load batteries into charger (see picture).

- Insert batteries to match the polarity marks (+ and-).

AA+AA=✓

AAA+AAA=✓

9V= ✓



AA+AAA=X

AA+C=X

9V+AAA=X



#### 2. Plug in the charger

- Plug the charger into a standard AC outlet

#### 3. Charging indication

- Solid green equals charging
- Remove batteries after estimated charging time is complete.

#### 4. Store

- Unplug the charger from the AC outlet: remove batteries

### CHARGING TIMES

Battery Size (NiMH) 2 or 4 batteries	Rated Capacity (mAh)	Approximate Charge Time (hrs)*
AA	1300-2000	7-11
AA	2000-2400	11-13
AAA	500-800	3-5
C/D/9V		13-14

\* Charge times are a guide only. Timing may differ according to brands/mAh capacity and environment conditions at the time of charge

### FEATURES

- Charge 2 or 4 NiMH AA/AAA/C/D
- Charge 1 or 2 NiMH 9V
- Autotimer, shut-off at 16 hrs
- LED charging indicators

### SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	CHFCV2E
<b>Charges:</b>	AA/AAA/C/D/9V NiMH
<b>Input (US):</b>	AC 110-120V, 50/60Hz 6W
<b>Charging Current/Output:</b>	DC 2.8V - 180-200mA (AA/AAA/C/D x 2 or 4) DC 16mA (9V x 2)
<b>Safety Feature:</b>	Safety shut off timer Reverse Polarity Protection

### WARNING

To avoid personal injury and property damage from, but not limited to, the risk of electric shock or fire:

- Charge only Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries. Charging other types of batteries may cause them to leak, rupture or explode.
- Do not open battery, dispose of in fire, put in backyards, mix with used or other battery types or short circuit – may ignite, explode, leak or get hot causing injury.
- Use the charger only in dry locations. Keep away from rain, snow or excessive moisture.
- Never plug battery chargers into an extension cord.
- Do not operate the charger if damaged.
- Do not disassemble, modify any part of the charger, or attempt to use the charger as a power source.
- Unplug before attempting maintenance or cleaning.
- For use in other countries beyond USA, attach the proper plug adapter.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### LIFETIME LIMITED WARRANTY

Lifetime Limited Warranty: Warranty covers any defect in material or workmanship. It excludes damage caused by normal wear and tear, misuse, modification. Warranty lasts for as long as the original United States or Canadian purchaser owns this Energizer Battery Charger and these Energizer Nickel-Metal Hydride Rechargeable Batteries. Warranty terminates if you sell or transfer them. Energizer will repair or replace them at its option. Call 1-800-383-7323 for warranty service. Warranty is limited to consumer use. EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.

Questions? Visit [www.energizer.com](http://www.energizer.com)

Energizer Brands, LLC, St. Louis, MO 63141  
UPN-138533

© 2016 Energizer.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA-GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS PESQUISAS. PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNCIO OU CHOQUE ELÉTRICO, SIGA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE.

### DURÉES DE CHARGE

Format de pile (NiMH) 2 ou 4 piles	Capacité nominale (mAh)	Temps de charge approximatif (heures)*
AA	1300-2000	7-11
AA	2000-2400	11-13
AAA	500-800	3-5
C/D/9V		13-14

\* Le temps de charge est seulement un guide. Le temps peut varier selon les marques/ta capacité mAh et les conditions environnementales lors de la charge

### CARACTÉRISTIQUES

- Charger 2 ou 4 NiMH AA/AAA/C/D
- Charger 1 ou 2 NiMH 9V
- Minuterie automatique, arrêt après 16 heures
- Indicateurs de charge lumineux À DÉL

### SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle:</b>	CHFCV2E
<b>Charge:</b>	AA/AAA/C/D/9V NiMH
<b>Courant d'entrée (US):</b>	AC 110-120V, 50/60Hz 6W
<b>Courant de charge:</b>	DC 2.8V - 180-200mA (AA/AAA/C/D x 2 or 4) DC 16mA (9V x 2)

**Caractéristique sécuritaire:** Minuterie pour arrêt automatique  
Protection contre la polarité renversée

### AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures et les dommages matériels provenant, sans toutefois s'y limiter, du risque de choc électrique ou d'incendie :

- Ne chargez que des piles nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables. Charger des piles d'un autre type risque de les faire fuir, se rompre ou exploser.
- N'ouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu, ne les installez pas à l'envers, ne les mélangez pas avec des piles usées ou d'un autre type et ne les faites pas court-circuiter – elles risqueraient de s'enflammer, d'exploser, de fuir ou de chauffer et de provoquer des blessures.
- Utilisez exclusivement le chargeur dans des endroits secs. Conservez-le à l'écart de la pluie, de la neige ou de l'humidité excessive.
- Ne branchez jamais un chargeur de piles dans une rallonge.
- Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il est endommagé.
- Ne désassemblez pas le chargeur et ne modifiez aucune de ses pièces. N'essayez pas non plus de l'utiliser comme source d'alimentation.
- Débranchez-le avant d'essayer de l'entretenir ou de le nettoyer.
- Pour utilisation dans des pays autres que les É.-U., posez l'adaptateur de prise approprié.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil par quelqu'un responsable de leur sécurité

### GARANTIE LIMITÉE À VIE

Garantie limitée à vie : La garantie couvre tout vice de matériau ou de fabrication. Elle exclut les dommages causés par l'usure normale, une mauvaise utilisation ou une modification. La garantie reste en vigueur aussi longtemps que l'acheteur d'origine au Canada ou aux États-Unis est propriétaire de ce chargeur de piles Energizer et de ces piles rechargeables nickel-métal-hydrure Energizer. La garantie prend fin si vous les vendez ou cédez à quelqu'un d'autre. Energizer les réparera ou les remplacera, à son choix. Composez le 1 800 383 7323 pour vous prévaloir du service sous garantie. La garantie est limitée à son utilisation par les consommateurs. ELLE EXCLUT TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. CERTAINES JURISDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. DE SORTIE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION QUI PRECEDE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

Des questions ? Visitez [www.energizer.com](http://www.energizer.com)

**Energizer Canada, Inc.**, Mississauga, Ontario L5N 6J5

TM Used under lic./MC Usager lic.

### Gracias por seleccionar el cargador

### Cargador Universal Value *Energizer Recharge®*

Lea este manual antes de usar el cargador y guárdelo para referencia.

**Pilas:** Pilas recargables de níquel-hidruro metálico (NiMH)

**Tamaños:** AA, AAA, C, D, 9V

**Recomendadas:** Pilas NiMH *Energizer®*

### CARGA

#### 1. Coloque las baterías en el cargador (vea imagen).

- Inserte las baterías de modo que coincidan con las marcas de polaridad (+ y -).

AA+AA=✓

AAA+AAA=✓

9V= ✓



AA+AAA=X

AA+C=X

9V+AAA=X



#### 2. Enchufe el cargador

- Enchufe el cargador en una salida de CA estándar.

#### 3. Indicación de carga

- La luz verde indica que está cargando.
- Retire las baterías al completar el tiempo de carga estimado.

#### 4. Almacenamiento

- Desenchufe el cargador de la salida de CA; retire las baterías.

### TIEMPOS DE CARGA

Tamaño de pila (NiMH) 2 o 4 pilas	Capacidad nominal (mAh)	Tempo aproximado de carga (horas)*
AA	1300-2000	7-11
AA	2000-2400	11-13
AAA	500-800	3-5
C/D/9V		13-14

\* Los tiempos de carga solo sirven de guía. Los plazos pueden diferir según las marcas o la capacidad mAh y las condiciones ambientales al momento de la carga

### CARACTERÍSTICAS

- Cargar 2 ó 4 NiMH AA/AAA/C/D
- Cargar 1 ó 2 NiMH 9V
- Timer automático, se apaga a las 16 horas
- Indicadores de carga LED

### ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	CHFCV2E
<b>Carga:</b>	AA/AAA/C/D/9V NiMH
<b>Corriente de entrada (US):</b>	AC 110-120V, 50/60Hz 6W
<b>Corriente de carga/Salida:</b>	DC 2.8V - 180-200mA (AA/AAA/C/D x 2 or 4) DC 16mA (9V x 2)
<b>Función de seguridad:</b>	Temporizador de apagado de seguridad Protección contra polaridad invertida

### ADVERTENCIA

Para evitar lesión personal y daños a la propiedad de, pero no limitado al riesgo de shock eléctrico o incendio:

- Sólo cargue pilas recargables de Níquel-Hidruro Metálico (NiMH). La carga de otros tipos de pila podrá conducir a fugas, ruptura o explosión.
- No debe abrirse la pila, desecharse en el fuego, instalarse al revés, mezclarse con otros tipos de pila ni ocasionar un cortocircuito – la pila podrá encenderse, explotar, tener fugas, o calentarse y ocasionar lesiones.
- Sólo use el cargador en lugares secos. Manténgalo alejado de la lluvia, nieve o humedad excesiva.
- Nunca enchufe cargadores de pila en un cable de extensión.
- No opere el cargador si está dañado.
- No desarme ni modifique ninguna parte del cargador, ni intente usarlo como fuente eléctrica.
- Desenchufe la unidad antes de intentar mantenimiento o limpieza.
- Para uso en países fuera de EE.UU., usar el adaptador apropiado para e l enchufe.
- Este dispositivo no fue pensado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan obtenido indicaciones respecto del uso de este dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA:

Garantía Limitada de por vida: La garantía cubre cualquier defecto de material o fabricación. No incluye daño causado por uso y desgaste normal, mal uso, modificación. La garantía dura por el tiempo en que el comprador original de Estados Unidos o Canadá tenga este Cargador de Baterías Energizer y estas Baterías Recargables Energizer de Níquel-Hidruro de Metal. La garantía termina si Ud. las vende o transfiere. Energizer tiene la opción de repararlas o reemplazarlas. Llame al 1-800-383-7323 para servicio de garantía. La garantía queda limitada al uso del consumidor. EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN ANTECEDIDAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. LA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y UD. PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGUN LA JURISDICCION.

\*¿Preguntas? Visite [www.energizer.com](http://www.energizer.com)

**Importado y Distribuido por:** **Energizer Argentina S.A.**, Edison Oficia, Thomas Alba Edison 2650, 3rd Floor, Martínez (B1640HSA), Provincia de Buenos Aires, República Argentina **Energizer Mexico S. de R. L. de C.V.**, Jaime Balmes No. 11, Col. Los Morales Polanco, Torre A, Piso 3, Miguel Hidalgo, DF. 11510 **Energizer de Colombia S.A.**, 93 x 14 Building, Calle 93 No. 13-45, Office no. 701, Bogotá, Colombia **Energizer de Chile SpA Av. Manquehue Norte 160 Of 91-3** Las Condes Edificio Plaza Manquehue Santiago Chile **Energizer-Ecuador C.A.**, Avenida Interocenárca IM 4-4, Quito, Pichincha, Ecuador **Energizer de Venezuela, C.A.**, RIF: J-000574627-9, Top-4-10 y 4-11, Piso 4 del Edificio Parque Cristal, Avenida Francisco de Miranda, Los Palos Grandes Caracas, Venezuela **Produto Importado e Distribuido no Brasil por ARCOM S/A** CNPJ 25.765.266/0001-24 eR7020270720050 Areal Vianey Ayrton Sena, 2001, Uberlândia – MG CEP 38402-329, Serviço de atendimento ao Consumidor no Brasil: (34) 3218-4400.

## Merci d'avoir choisi le *Chargeur Valeur universelle Energizer Recharge®*

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le chargeur, puis le conserver pour référence.

**Piles :** Piles au nickel-métal-hydrure (NiMH) rechargeables

**Formats :** AA, AAA, C, D, 9V

**Recommandation :** Piles NiMH *Energizer®*

### CHARGE

#### 1. Chargez les piles dans le chargeur (voir image).

- Insérez les piles en faisant correspondre la polarité (+ et -).

AA+AA=✓

AAA+AAA=✓

9V= ✓



AA+AAA=X

AA+C=X

9V+AAA=X



#### 2. Branchez le chargeur

- Branchez le chargeur sur une prise secteur standard

#### 3. Indication de charge

- Le voyant vert fixe indique que l'appareil est en cours de charge
- Retirez les piles une fois que le temps de charge estimé est atteint.

#### 4. Entreposage

- Débranchez le chargeur de la prise secteur : retirez les piles

### Obrigada por escolher o Carregador de *Energizer Recharge® Universal Value*

Por favor leia as instruções antes de utilizá-lo e guardá-lo como guia.

**Pilhas:** Nickel Metal Hydride (NiMH) Recarregáveis.  
**Tamanhos:** AA, AAA, C, D, 9V  
**Recomendadas:** Pilhas *Energizer®* NiMH

### RECARREGAR

#### 1. Carregue as pilhas no carregador (veja a imagem).

- Insira as pilhas de acordo com as marcas de polaridade (+ e -).



#### 2. Conecte o carregador

- Conecte o carregador a uma tomada CA padrão
- A luz verde indica que está carregando

Remova as pilhas depois que o tempo de carregamento estimado estiver concluído.

#### 4. Armazenamento

- Desconecte o carregador da tomada CA e remova as pilhas

### TEMPO DE RECARGA

Tamanho (NiMH) 2 ou 4 pilhas	Capacidade (mAh)	Tempo de aproximado (horas)*
AA	1300-2000	7-11
AA	2000-2400	11-13
AAA	500-800	3-5
C/D/9V		13-14

\* O tempo de carregamento é somente um guia. O tempo pode variar de acordo com as marcas/capacidade mAh e condições ambientais na hora do carregamento

### CARACTERÍSTICAS

- Carrega 2 ou 4 NiMH AA/AAA/C/D
- Carrega 1 ou 2 NiMH 9V
- Autôtimer (desligamento automático) - desliga após 16 horas
- Indicadores de carregamento de LED

### ESPECIFICAÇÕES

<b>Modelo:</b>	CHFCV2E
<b>Recarrega:</b>	AA/AAA/C/D/9V NiMH
<b>Entrada (US):</b>	AC 110-120V, 50/60Hz 6W
<b>Corrente do carregamento/Salida:</b>	DC 2.8V - 180-200mA (AA/AAA/C/D x 2 or 4) DC 16mA (9V x 2)

**Funcão de segurança:** Timer do desligamento de segurança  
Proteção reversa da polaridade

### ADVERTÊNCIA

Para evitar danos pessoais e a propriedade (risco de curto-circuito ou incêndio):  
• Recarregue somente as pilhas recarregáveis NiMH. Recarregar qualquer outro tipo de pilha, ou mesmo poderia danificá-las, se romperem ou explodir. • Não abra a pilha, atire-a ao fogo, ou coloque com a polaridade invertida, (+) e (-), não misture com outro tipo de pilhas ou usadas. As pilhas poderão aquecer, vaziar ou explodir, causando ferimentos. • Utilize o recarregador somente em locais secos. Mantenha distância de chamas, respingo ou umidade excessiva. • Não utilize extensões para ligar o recarregador. • Não utilize o recarregador se estiver danificado. • Não desarme, troque as peças de seu recarregador ou tente utilizá-lo como fonte de energia. • Sempre desligue o recarregador por limpar ou fazer manutenção. • Para utilizar em países fora de EE.UU. utilize o adaptador para a tomada. • Est carregador não é um brinquedo e não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades física ou mentais menores, ou que não tenham o devido conhecimento no manuseio técnico. As crianças devem ser monitoradas para que não brinquem com o recarregador.

### GARANTIA DE UM ANO

Garantia limitada. A garantia cobre qualquer defeito de material ou fabricação. Não está incluso danos causados por uso ou desgaste normal, mal uso e modificação. A garantia dura pelo tempo em que o comprador original tenha este Carregador de Baterías Energizer e as pilhas Recarregáveis Energizer de Níquel-Metal Hidruro. A garantia termina caso o equipamento seja vendido ou transferido pelo comprador original. A Energizer tem a opção de reparar ou substituir as peças. Ligue para o telefone 1-800-383-7323 para o Serviço de Garantia. A garantia é limitada ao uso do consumidor. Se em uso normal este produto apresentar defeito de fabricação Nós o repararemos se o mesmo for enviado para Areal Vianey Ayrton Sena, 2001 Uberlândia/MG.